

# (چیرۆکه خۆشه کانی دونه)



|                     |                                                                     |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------|
| سرهنااسنامه         | آندرسن ، هانس کریستین ، ۱۸۰۵ - ۱۸۷۵ م.                              |
| عنوان قرار دادی     | قسه های از هانس کریستین آندرسن . کردی                               |
| عنوان و نام پدیدآور | چیرۆکه خۆشه کانی دونه / هانس کریستین آندرسن؛<br>وه رگنیر لیلای مامی |
| مشخصات نشر          | سنندج: انتشارات علمی کالج، ۱۳۹۰                                     |
| مشخصات ظاهری        | ۱۱ ج. : مصور                                                        |
| شابک دوره           | ۹۷۸-۶۰۰-۵۸۲۷-۲۹-۳                                                   |
| شابک جلد اول        | ۹۷۸-۶۰۰-۵۸۲۷-۲۳-۱                                                   |
| وضعیت فهرست نویسی   | فیپا                                                                |
| یادداشت             | کردی                                                                |
| موضوع               | داستانهای دانمارکی - قرن ۱۹ م.                                      |
| شناسه افزوده        | مامی، لیلای، ۱۳۵۸ - ، مترجم                                         |
| رده بندی کنگره      | ۱۳۹۰ ۹۶ چ ۸ الف / PZ ۵۴                                             |
| رده بندی دیویی      | ۸۳۹/۸۱۳۶                                                            |
| شماره کتابشناسی ملی | ۲۳۷۹۷۶۷                                                             |





کتابخانه و انتشارات علمی

(چیز که خوشه کافی دنیا)

نویسندگان: هانس کریستین آندرسن  
 ویراستار: لیلیا مامی  
 مترجم: وریا دیوانی  
 ناشر: نشر نیپراهیمی  
 ناشر: دلتا نیپراهیمی  
 ناشر: بهخشانگای زانستی کالج  
 ناشر: بهخشانگای چاپ و سالنی چاپ  
 ناشر: بهخشانگای چاپ و سالنی چاپ  
 ناشر: بهخشانگای چاپ و سالنی چاپ

مافی له چاپ دانه و دی پاریزراوه

چاپ اول: ۱۳۹۰  
 ناشر: انتشارات علمی کالج  
 مدیر مسئول: کیومرث کرباسی  
 گرافیک: شاهو احمدیان  
 طرح روی جلد: حمید رضا زری  
 صفحه آرا: وریا دیوانی  
 شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه  
 قیمت: ۱۵۰۰ تومان

مرکز پخش: ستدج، خیابان داران، مجتمع تجاری کردستان، طبقه همکف، واحد ۱۶۲-۱۶۱  
 تلفن: ۲۲۱۹۱۰۸۶-۲۲۲۷۲۳۷ فکس: ۲۲۵۷۹۶  
[collegepublication@yahoo.com](mailto:collegepublication@yahoo.com)

© حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.

## پېشەكى

سەبارەتتە نەقشە

هانس کریستېن ئاندرسېن رۇزى سى شەممە ۲ ئاورىلى سالى  
۱۸۰۵ لە شارى ئۇدىتېسى دانمارك لەدايك بوو و ۴ ئاگۇستى سالى  
۱۸۷۵ كۇچى دوايى كرد.

هانس کریستېن لە ماوهى تېكوشانى ھونەرىدا زۇرتەر لە سەد چىرۇكى  
بۇمئالان نووسىو و زۇرتى كارەكانى بۇمئالان بوو، ھەر بۇيە رۇزى  
لەدايكبوونى ئاندرسېن بە ناوى رۇزى جىھانى كىتى مئالان نىودىر كراو.  
رۇزىك، يەككە لە رەخنەگرەكانى هانس، پرسیارى لىكرد ناخۇ رۇزىك  
چىرۇكى ژيانى خۇشى دەنووسى؟ ئاندرسېن ولامى داوۋە: «بىشتەر نووسىومە.  
ناوى جووچكە مراوى ناشىرىنە.»

وەرگىن:

زۇرىەك لە ئىمە ئەم چىرۇكانەمان لە كاتى مئالېدا بە فارسى بىستوو.  
چىرۇكەكان يەك لەيەكتر خۇشتىر و ناودارتىر چىرۇكەكانى دىيان.

بیرۆکه‌ی وه‌رگیرانی ئەم چیرۆکانه له فارسییه‌وه به کوردی له لیژنه‌ی  
وه‌رگیرانی سۆمای شاری سنه‌وه سه‌رچاوه‌ی گرتوو و به‌ره‌می تیکۆشانی  
هه‌ندیک قوتابی دلسۆز و تیکۆشه‌ره که جینی خۆیه‌تی سپاسیان بکه‌م.  
به‌تایبه‌ت خۆشکه ئاسۆ ئەمانی، کاک ئومید ئەمانی و کاک ئاکۆ ئەمانی که  
به‌راستی زه‌حمه‌تیکێ زۆریان کیشاوه. هه‌روه‌ها سپاسی له‌پاده‌به‌ده‌ری خۆم  
پیشکه‌شی هاسه‌ره‌که‌م ده‌که‌م که یارمه‌تیکێ زۆری داوم و هاندەری  
سه‌ره‌کی من بۆ له‌چاپ دانی ئەم کتێبه بووه.

www.ketab.ir

بیروت

پنجاه و هفتمی به مئه و هری

(۱)

کهنال

(۲۵)

یولکه بالاده کان

(۳۳)

کوله مینا

(۱۹۱)

شهره نگرکی

(۱۹۹)